

31992R3590

1992 12 12

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 364/32

KOMISIJOS REGLAMENTAS**1992 m. gruodžio 11 d.****dėl statistinių duomenų apie valstybių narių tarpusavio prekybą laikmenų
(EEB) Nr. 3590/92**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. lapkričio 7 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3330/91 dėl statistinių duomenų, susijusių su prekyba prekėmis tarp valstybių narių ⁽¹⁾, su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3046/92 ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnį,

kadangi rengiant statistinius duomenis apie valstybių narių tarpusavio prekybą būtina patvirtinti standartines statistines formas, kurias turi nuolat naudoti šalys, atsakingos už informacijos teikimą, siekiant užtikrinti, kad jos teiktų vienodos formos deklaracijas, neatsižvelgdamos į tai, kokia valstybė narė jas rengia; kadangi pirmiau minėto reglamento 12 straipsnio 2 dalyje nurodytu pasirinkimu, kuris yra numatytas šalims, atsakingoms už informacijos teikimą, galima naudotis tik tuo atveju, kai Komisija nustato tinkamas informacijos laikmenas; be to, kadangi tam tikros valstybės narės verčiau naudotųsi Bendrijos formoms, negu pačios rengtų nacionalines formas,

kadangi svarbu, kad kompetentingoms institucijoms būtų pateikti visi šiems formoms spausdinti reikalingi techniniai duomenys;

kadangi siekiant užtikrinti vienodų sąlygų taikymą šalims, atsakingoms už informacijos teikimą, patartina skirti lėšų padengti šių formų gamybos išlaidas; kadangi būtina apskaičiuoti šiam tikslui reikalingą Bendrijos lėšų sumą; kadangi ši suma turi atitikti finansines perspektyvas, numatytas 1988 m. birželio 29 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl biudžetinės drausmės ir biudžetinės procedūros gerinimo ⁽³⁾; kadangi laikantis šio susitarimo faktiškai turimi asignavimai turi būti nustatomi taikant biudžetinę procedūrą;

kadangi būtina atsižvelgti į kitus informacijos perdavimo būdus ir ypač skatinti naudoti magnetines arba elektronines informacijos laikmenas;

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Valstybių narių prekių tarpusavio prekybos statistikos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Rengiant Bendrijos ir jos valstybių narių statistinius duomenis apie valstybių narių tarpusavio prekybą sudaromos statistinės

informacijos laikmenos, nurodytos Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3330/91 12 straipsnio 1 dalyje, toliau – pagrindinis reglamentas, vadovaujantis šio reglamento nuostatomis.

2. Valstybėse narėse, kuriose ta pati periodinė deklaracija naudojama ir mokesčių reikmėms, informacijos laikmenai parengti būtinoms nuostatos prireikus priimamos pagal Bendrijos arba nacionalines mokesčių taisykles ir vadovaujantis kitomis pagrindinio reglamento įgyvendinimo nuostatomis.

2 straipsnis

Nepažeidžiant nuostatų, priimtų pagal pagrindinio reglamento 34 straipsnį, *N-Išvežimo*, *R-Išvežimo* ir *S-Išvežimo* bei *N-Įvežimo*, *R-Įvežimo* ir *S-Įvežimo* Intrastato formos, kurių pavyzdžiai pateikiami šio reglamento priede, naudojamos vadovaujantis toliau išdėstytais nuostatomis:

- N formas naudoja šalys, kurios atsako už tai, kad būtų pateikiama informacija, ir kurios nėra atleistos nuo šios prievolės dėl kiekvienos valstybės narės nustatytų asimiliacijos ir supaprastinimo ribų naudojimo bei sekančioje įtraukoje nurodyto atleidimo taikymo.
- R formas naudoja šalys, kurios atsako už tai, kad būtų pateikiama informacija, ir kurias kompetentingos nacionalinės institucijos yra atleisusios nuo prekių aprašymo pateikimo.
- S formas naudoja šalys, kurios atsako už tai, kad būtų pateikiama informacija, ir kurios gali būti atleidžiamos nuo šios prievolės dėl supaprastinimo ribos naudojimo.

3 straipsnis

1. 2 straipsnyje nurodytas formas sudaro vienas lapas, kuris pateikiamas kompetentingoms nacionalinėms institucijoms.

Tačiau valstybės narės gali reikalauti, kad šalys, atsakingos už informacijos pateikimą, kompetentingų nacionalinių institucijų nurodymu pasilikėtų minėtų formų kopiją.

2. Šios formos spausdinamos ant rašomojo popieriaus, sveriančio ne mažiau kaip 70 g/m².

Naudojamas popierius turi būti baltos spalvos. Šrifto spalva turi būti raudona. Naudojamas popierius ir šriftas turi atitikti optinių ženklų atpažinimo (OŽA) įrenginių techninius reikalavimus.

⁽¹⁾ OL L 316, 1991 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 307, 1992 10 23, p. 27.

⁽³⁾ OL L 185, 1988 7 15, p. 33.

Laukai ir langeliai matuojami horizontaliai vienos dešimtosios colio vienetais ir vertikaliai vienos šeštosios colio vienetais.

Formų išmatavimai turi būti 210 × 297 mm, maksimalūs leistini ilgio nukrypimai – 5 mm ir + 8 mm.

3. Valstybės narės nustato sąlygas, kuriomis naudojant atgaminimo įrenginius gali būti spausdinamos formos, neatitinkančios 2 dalies pirmo ir antro punkto reikalavimų, ir apie tai atitinkamai informuoja Komisiją.

4 straipsnis

Valstybės narės už informacijos teikimą atsakingas šalis nemokamai aprūpina formomis, atspausdintomis pagal šio reglamento priede pateiktą pavyzdį.

Kiekvienais metais atskaitinio laikotarpio pabaigoje Komisija skiria lėšų padengti išlaidas, kurias valstybės narės patiria spausdindamos šias formas ir siųsdamos jas oficialiais pašto kanalais. Skiriamos lėšos skaičiuojamas proporcingai formų, kurias šalis, atsakingos už informacijos teikimą, faktiškai pateikė kompetentingoms nacionalinėms institucijoms per atitinkamus metus, skaičiui.

5 straipsnis

Už informacijos teikimą atsakingos šalys, kurios pageidauja naudoti magnetines arba elektronines laikmenas, apie šį ketinimą iš anksto praneša nacionalinėms institucijoms, atsakingoms už

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1992 m. gruodžio 11 d.

Komisijos vardu

Henning CHRISTOPHERSEN

Komisijos narys

statistinių duomenų apie valstybių narių tarpusavio prekybą rengimą. Tokiu atveju už informacijos teikimą atsakingos šalys laikosi visų atitinkamų Komisijos priimtų nuostatų ir bet kokių nacionalinių nurodymų, kuriuos pagal minėtas nuostatas pateikia pirmiau minėtos institucijos, atsižvelgdamos jų turimus techninius įrenginius. Šiuose nurodymuose pateikiamos struktūrizavimo taisyklės apima Jungtinių Tautų *Edifact* valdybos 3 pranešimų rengimo grupės parengtą ir atnaujinamą *Cusdec* pranešimą ir jie atitinka su minėto pranešimo vidaus statistiniu poaibiu susijusias nuostatas, kurias Komisija skelbia vartotojų vadove.

6 straipsnis

1. 2 straipsniui taikant išlygą, už informacijos teikimą atsakingos šalys, kurios Tarybos reglamente 717/91 ⁽¹⁾ nurodyta bendrojo administracinio dokumento statistine forma ketina pasinaudoti kaip informacijos laikmena, laikosi kompetentingų nacionalinių institucijų nurodymų. Kompetentingos nacionalinės institucijos šių nurodymų kopiją nusiunčia Komisijai.

2. Valstybės narės, kurios parengia kitas, nenurodytas 2 ar 5 straipsniuose arba šio straipsnio 1 dalyje, informacijos laikmenas, apie tai iš anksto informuoja Komisiją. Jos išsiunčia Komisijai tokių laikmenų pavyzdį ir (arba) pateikia informaciją apie jų naudojimą.

7 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo pagrindinio reglamento 35 straipsnio antroje įtraukoje nustatytos datos.

⁽¹⁾ OL L 78, 1991 3 26, p. 1.